

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (77)671

Vol. 1977/0214

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

KOM(77) 671 endg.

Brüssel, den 15. Dezember 1977.

VORSCHLAG EINER ENTSCHEIDUNG DES RATES

zur Genehmigung der Verlängerung oder der stillschweigenden
Verlängerung bestimmter, zwischen Mitgliedstaaten und dritten Ländern
geschlossener Handelsabkommen

(von der Kommission dem Rat vorgelegt)

KOM(77) 671 endg.

B E G R Ü N D U N G

1. Nach Artikel 3 der Entscheidung des Rates vom 16. Dezember 1969 (1) über die schrittweise Vereinheitlichung der Abkommen über die Handelsbeziehungen zwischen den Mitgliedstaaten und dritten Ländern und über die Aushandlung der gemeinschaftlichen Abkommen schlägt die Kommission dem Rat vor, die Mitgliedstaaten zur ausdrücklichen oder stillschweigenden Verlängerung der im Anhang des beigefügten Entscheidungsvorschlags aufgeführten Handelsabkommen zu ermächtigen. Es handelt sich um die erste Tranche 1978, d.h. um die Abkommen, deren Ablauf oder Kündigungsfrist in den Zeitraum zwischen dem 1. Februar und dem 30. April 1978 fällt.

Die in Artikel 2 dieser Entscheidung vorgesehene vorherige Konsultation fand durch schriftliches Verfahren statt. Nach Abschluß dieser Konsultation, am 15. November 1977, wurde festgestellt, daß die Bundesrepublik Deutschland ihr Abkommen vom 26.01.1951 mit Schweden kündigen soll und die Bedingungen zur Verlängerung der anderen Abkommen um ein weiteres Jahr erfüllt sind.

2. Die Kommission hält es im übrigen für zweckmäßig, darauf hinzuweisen, daß die Vorschläge für eine Ermächtigung der Mitgliedstaaten zur stillschweigenden oder ausdrücklichen Verlängerung bestimmter, unter diese Tranche fallenden Abkommen um ein weiteres Jahr keineswegs ihrer Stellungnahme beim nächsten Ablauftermin der betreffenden Abkommen vorgreift.

(1) ABL. Nr. L 326 vom 29.12.1969, S.39

VORSCHLAG EINER
ENTSCHEIDUNG DES RATES

zur Genehmigung der Verlängerung oder der stillschweigenden
Verlängerung bestimmter, zwischen Mitgliedstaaten und dritten Ländern
geschlossener Handelsabkommen

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,
insbesondere auf Artikel 113,

gestützt auf die Entscheidung des Rates vom 16. Dezember 1969 über die schritt-
weise Vereinheitlichung der Abkommen über die Handelsbeziehungen zwischen den
Mitgliedstaaten und dritten Ländern und über die Aushandlung der gemein-
schaftlichen Abkommen (1), insbesondere auf Artikel 3,

auf Vorschlag der Kommission,

../..

(1) ABL. Nr. L 326 vom 29.12.1969, S.39

in Erwägung nachstehender Gründe:

Für die im Anhang aufgeführten Abkommen wurde die Verlängerung oder stillschweigende Verlängerung über die Übergangszeit hinaus vom Rat bereits mit den Entscheidungen vom 28. Januar 1969 (1), 12. Mai 1969 (2), 8. Dezember 1969 (3), 26. Juni 1969 (4), 30. Juni 1969 (5), 15. September 1969 (6), 20. Dezember 1969 (7), 8. Juni 1970 (8), 29. September 1970 (9), 1. März 1971 (10), 25. April 1972 (11), 28. April 1973 (12), 21. März 1974 (13), 17. Februar 1975 (14), 24. Februar 1976 (15) und 21. Dezember 1976 (16) genehmigt.

Die betreffenden Mitgliedstaaten haben erneut die Genehmigung zur Verlängerung oder stillschweigenden Verlängerung dieser Abkommen beantragt, um eine Unterbrechung in ihren vertraglichen Handelsbeziehungen mit den betreffenden dritten Ländern zu vermeiden.

Es ist angebracht, die Genehmigung zur Aufrechterhaltung der vertraglichen Handelsbeziehungen zwischen den betreffenden Mitgliedstaaten und diesen Drittländern bis zu ihrer Ablösung durch eine vertragsmäßige oder autonome Gemeinschaftsregelung zu erteilen. Diese Genehmigung berührt daher nicht die Verpflichtung für die Mitgliedstaaten, jede Unvereinbarkeit zwischen diesen Abkommen und dem Gemeinschaftsrecht zu vermeiden und gegebenenfalls zu beseitigen.

Der Inhalt der zu verlängernden oder stillschweigend zu verlängernden Abkommen darf im übrigen während des betreffenden Zeitraums kein Hindernis für die Einführung der gemeinsamen Handelspolitik bilden.

../..

- (1) ABL. Nr. L 43 vom 20.02.1969, S.15
- (2) ABL. Nr. L 117 vom 16.05.1969, S. 9
- (3) ABL. Nr. L 323 vom 24.12.1969, S.10
- (4) ABL. Nr. L 159 vom 01.07.1969, S.20
- (5) ABL. Nr. L 169 vom 10.07.1969, S. 2
- (6) ABL. Nr. L 238 vom 23.09.1969, S. 9
- (7) ABL. Nr. L 6 vom 09.01.1970, S. 1
- (8) ABL. Nr. L 133 vom 18.06.1970, S.14
- (9) ABL. Nr. L 225 vom 12.10.1970, S.24
- (10) ABL. Nr. L 56 vom 01.03.1971, S. 8
- (11) ABL. Nr. L 112 vom 14.05.1972, S.10
- (12) ABL. Nr. L 124 vom 10.05.1973, S.22
- (13) ABL. Nr. L 93 vom 04.04.1974, S.23
- (14) ABL. Nr. L 62 vom 07.03.1975, S.32
- (15) ABL. Nr. L 58 vom 05.03.1976, S.14
- (16) ABL. Nr. L 366 vom 31.12.1976, S.21

Die betreffenden Mitgliedstaaten haben erklärt, daß die Verlängerung oder die stillschweigende Verlängerung dieser Abkommen weder ein Hindernis für die Einleitung von Verhandlungen der Gemeinschaft mit den betreffenden dritten Ländern und für die Übernahme der handelspolitischen Fragenbereiche dieser Abkommen in Gemeinschaftsabkommen sei noch während des betreffenden Zeitraums den Erlaß der Maßnahmen behindern könne, die zur völligen Vereinheitlichung der Einfuhrregelungen der Mitgliedstaaten erforderlich seien.

Bei Abschluß der in Artikel 2 der Entscheidung vom 16. Dezember 1969 vorgesehenen Konsultation ist festgestellt worden - wie es auch die genannten Erklärungen der betreffenden Mitgliedstaaten bestätigen -, daß der Inhalt der zu verlängern- den oder stillschweigend zu verlängernden Abkommen während des betreffenden Zeitraums daher kein Hindernis für die Einführung der gemeinsamen Handelspolitik darstellt.

Daher können diese Abkommen verlängert oder stillschweigend verlängert werden, und zwar für einen auf ein Jahr begrenzten Zeitraum -

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die im Anhang aufgeführten Handelsabkommen zwischen Mitgliedstaaten und dritten Ländern können bis zu den dort jeweils angegebenen Terminen verlängert oder stillschweigend verlängert werden.

Artikel 2

Die Entscheidung ist an alle Mitgliedstaaten gerichtet.

Geschehen zu Brüssel,

Im Namen des Rates
Der Präsident

BILAG - ANHANG - ANNEX - ANNEXE - ALLEGATO - BULAGE

Bidragstat	Tredjeland	Afslutnings art og dato		Udløb eller forlængelse eller afslutning inden for
Bidragstat	Dritland	Art und Datum des Abkommens		Ablauf oder Verlängerung oder endgültige Beendigung
Member State	Third country	Type and date of agreement		Expiry or expiry renewal and
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord		Échéance après prolongation ou fin définitive
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo		Scadenza dopo la proroga o definitiva chiusura
Lid Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord		Vervaldatum na al dan niet uitbreiding verlenging
BENELUX	Honduras	Handelsakkoord	30. 1.1959	27.5.1979
	Joegoslavië	Handelsakkoord	18. 6.1958	30.6.1979
	Mirokko	Handelsakkoord	5. 8.1958	30.6.1979
DANMARK	Indonesien	Handelsaftale	9. 9.1952	30.6.1979
	Madagaskar	Handelsaftale	10.12.1965	25.6.1979
	Mirokko	Handelsaftale	26. 7.1961	30.6.1979
	Senegal	Handelsaftale	11. 4.1962	10.7.1979
	Spanien	Handelsaftale	1. 7.1960	30.6.1979
	Tunesien	Handelsaftale	8. 6.1960	31.5.1979
DEUTSCHLAND	Afghanistan	Handelsabkommen	31. 1.1958	31.5.1979
	Island	Handelsabkommen	20. 5.1954	30.6.1979
	Jugoslavien	Handelsabkommen	11. 6.1952	} 30.6.1979
		Protokoll	16. 7.1964	
	Philippinen	Handelsabkommen	28. 2.1964	12.8.1979
	Türkei	Abkommen über Warenverkehr	16. 2.1952	30.6.1979 ¹
FRANCE	Griechenland	Accord commercial	9. 6.1962	30.6.1979
	RAE (république arabe d'Égypte)	Accord commercial	10. 7.1964	10.7.1979
ITALIA	Österreich	Accordo commerciale	19. 6.1949	} 30.6.1979
		Scambio di lettere	14.11.1961	
	Kolumbien	Modus vivendi	19. 6.1952	19.6.1979
	Griechenland	Accordo commerciale	10.11.1954	30.6.1979
	Somalien	Accordo commerciale e di cooperazione economica e tecnica	1. 7.1960	30.6.1979
	Spanien	Accordo commerciale	28. 6.1960	} 8.6.1979
		Processo verbale	1. 4.1967	
	Türkei	Accordo commerciale	24. 1.1952	31.5.1979